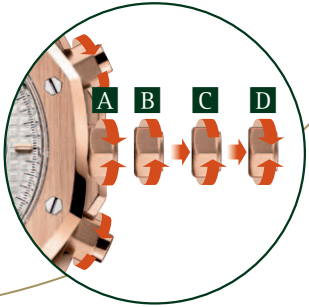
INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI

CHRONOGRAPH

CALIBRE 2385
SELFWINDING

AUDEMARS PIGUET
Le Brassus

1
2
3
4
5
6
7
E
F
AUDEMARS PIGUET
AUTOMATIC


A
B
C
D

РУССКИЙ

РУССКИЙ

Содержание вашей инструкции по использованию интерактивное.

Для перехода в нужную рубрику, нажмите на соответствующий заголовок или подзаголовок.

Для возврата в главное содержание, нажмите на белый вертикальный указатель «Русский».

ГАРАНТИЯ И УХОД

Подробная информация, касающаяся гарантийного обслуживания и рекомендаций по уходу за Вашими часами, находится в сертификате о происхождении и предоставлении гарантии, прилагающемся к этой брошюре.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ СТР. 114

- МАНУФАКТУРА AUDEMARS PIGUET

О ЧАСАХ СТР. 118

- АВТОМАТИЧЕСКИЙ ХРОНОГРАФ 2385

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СТР. 120

- ОБЩИЙ ВИД ЧАСОВОГО МЕХАНИЗМА
- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЧАСОВОГО МЕХАНИЗМА
- ОСОБЕННОСТИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ СТР. 122

- ФУНКЦИИ И ПОКАЗАНИЯ ЧАСОВ
- УСТАНОВКА ПОКАЗАНИЙ ВРЕМЕНИ
- ЗАВОД ЧАСОВ
- БЫСТРАЯ УСТАНОВКА ДАТЫ
- КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ХРОНОГРАФОМ

Введение

МАНУФАКТУРА AUDEMARS PIGUET

ДОЛИНА РЕКИ ЖУ, КОЛЫБЕЛЬ ЧАСОВОГО ИСКУССТВА

В самом центре горного региона Юра в Швейцарии, приблизительно в 50 километрах севернее Женевы, расположен район, и сегодня сохранивший свое естественное обаяние : долина реки Жу. К середине XVIII века суровый климат этого горного края и истощение сельскохозяйственных угодий заставили фермеров искать другие виды деятельности. Наработанное годами умение в области ручного труда, полет творческой мысли и исключительная настойчивость характера естественным образом привели комбьерцев, жителей этих мест, к часовому делу.

Благодаря высокому качеству изготовления механизмы часов стали пользоваться успехом у женевских предприятий, которые собирали на их базе готовые часы.

С 1740 года часовое мастерство развивается в долине реки Жу как самостоятельный вид деятельности. С этого момента регион превращается, как это описывает летопись 1881 года, в « землю обетованную, где бедность исчезла с удивительной быстротой ».

ДВА ЧЕЛОВЕКА И ВЕЛИКОЕ БУДУЩЕЕ

В 1875 году два молодых и страстно влюбленных в своё дело часовых мастера, Жюль Луи Одемар и Эдвар Огюст Пиге, решили совместно начать разработку и производство многофункциональных часов. Своё предприятие они разместили в долине реки Жу, ставшей колыбелью высокого часового искусства. Упорство, изобретательность, трудолюбие быстро принесли им успех. Уже к 1885 году они открыли филиал своей фирмы в Женеве, а в 1889 году приняли участие во Всемирной выставке в Париже, представив на ней карманные часы « с усложнениями ». После этого круг их клиентов заметно расширился. Постоянно развиваясь, компания Audemars Piguet создала подлинные шедевры часового искусства, ставшие поистине эпохальными. Среди них первые наручные часы с минутным репетиром, выпущенные в 1892 году, а также самый маленький в мире часовой механизм с пятиминутным репетиром (1915 год).

Начиная с 1918 года, дело отцов-основателей фирмы продолжили их сыновья. Они не только обогатили опыт, накопленный в производстве мужских и

дамских наручных часов, но и разработали новые, ультратонкие механизмы. После сильнейшего потрясения, вызванного крахом нью-йоркской фондовой биржи в 1929 году, руководители компании нашли в себе силы справиться с возникшими трудностями. Благодаря упорству и предприимчивости им удалось возобновить производство часов в корпусе « скелетон », а затем наладить выпуск хронографов. Этот подъём был прерван Второй мировой войной… После её окончания возникла необходимость в реорганизации предприятия. Основным направлением его деятельности стало изготовление дорогих престижных часов с использованием новейших конструкторских и дизайнерских разработок. Эта стратегия оказалась весьма плодотворной. И, прежде всего потому, что в её основе лежал интенсивный творческий поиск.

Обретя мировую известность, компания Audemars Piguet не прекратила разработку новых моделей часов. Так, 1972 год ознаменовался появлением Royal Oak – первой спортивной модели высшего класса в стальном корпусе. Она сразу же завоевала огромный успех. А в 1986 году были созданы первые ультратонкие наручные часы с турбийоном и автоматическим подзаводом. С тех пор творческий потенциал компании не ослабевает, обеспечивая ей репутацию производителя элегантных хронометров с уникальными механизмами. Стремясь дать новую жизнь ряду моделей конца 80-х годов, специалисты компании разработали в 1999 году великолепную серию Tradition d'Excellence (Традиции совершенства). Каждая разработка компании Audemars Piguet – это умелое сочетание новаторства и традиций, открывающее новые перспективы развития часового искусства.

О часах

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ХРОНОГРАФ 2385

Различные обстоятельства могут потребовать от нас вычислить время двух разных событий одновременно. Хронограф при этом просто незаменим. Изобретением современного хронографа мы обязаны часовому мастеру Адольфу Николю из долины Жу, который оформил первый патент на эту сложную часовую функцию в 1844 году.

Часы с автоматическим подзаводом получают необходимую для своей работы энергию от движения запястья, на которое надеты часы.

Кинетическая энергия, которую вырабатывает ротор, изготовленный из золота 750-й пробы, передается пружине барабана через зубчатые колеса. Пружина постепенно сворачивается вокруг вала барабана, запасая энергию хода. Затем накопленная энергия равномерно передается часовому механизму.

Максимальный запас хода накапливается в течение нескольких часов или дней, в зависимости от активности Ваших движений.

Технические характеристики

ОБЩИЙ ВИД ЧАСОВОГО МЕХАНИЗМА

Калибр 2385

Задняя сторона

Сторона циферблата

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЧАСОВОГО МЕХАНИЗМА

Толщина часового механизма : 5,50 мм

Общий диаметр : 26,20 мм

Частота баланса : 3 Гц (21’600 полуколебаний/час)

Число камней : 37

Минимальный запас хода : 40 часов

Автоматический однонаправленный подзавод (часовой механизм заводится посредством перемещения против часовой стрелки его массы, если смотреть на циферблат ; таким образом, при использовании шкатулки для автоподзавода он должна быть отрегулирована для вращения по часовой стрелке)

Баланс

Плоская спираль

Подвижная опора колонки

Число деталей : 304

ОСОБЕННОСТИ

Механизм со встроенным хронографом

Механизм хронографа с колонным колесом

Использование функций

ФУНКЦИИ И ПОКАЗАНИЯ ЧАСОВ

(см. схему на внутренней стороне обложки)

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. Стрелка хронографа
5. Стрелка счетчика 30 минут
6. Стрелка счетчика часов и получасов
7. Окошко даты

E Кнопка управления хронографом
Первое нажатие: пуск
Второе нажатие: остановка

F Кнопка сброса на ноль

Ваша модель оснащена заводной головкой с 3-4 положениями:

A Заводная головка в завинченном положении (только в некоторых моделях Royal Oak)

B Заводная головка в положении для ручного завода

C Заводная головка в положении для быстрой установки даты

D Заводная головка в положении для установки точного времени

Внимание: в некоторых моделях Royal Oak необходимо выкрутить заводную головку, чтобы получить доступ к различным положениям регулировки, а также к защите кнопок для их активации. После использования их необходимо тщательно закрутить, чтобы обеспечить герметичность и не допустить нежелательного включения и выключения их функций.

Использование функций

УСТАНОВКА ПОКАЗАНИЙ ВРЕМЕНИ

В некоторых моделях Royal Oak для установления регулировок необходимо предварительно открутить заводную головку.

Вытяните заводную головку в D положение. Теперь вы можете переводить стрелки в обоих направлениях без всякого риска. Рекомендуется сначала поставить время, опережающее на 5 минут то, которое Вы хотите установить, и затем вернуть стрелки на точное время. Это позволит выбрать зазоры в зубчатой передаче, чтобы обеспечить оптимальную точность.

Внимание: В моделях с индикатором даты важно не путать полдень и полночь при корректировке даты.

ЗАВОД ЧАСОВ

В некоторых моделях Royal Oak для установления регулировок необходимо предварительно открутить заводную головку. Открученная головка автоматически устанавливается в положение B.

Совершайте как минимум 30 оборотов заводной головки в положении B для того, чтобы завести часы. После этого система автоматического подзавода обеспечит правильный ход часов за счет движений руки при ношении.

Внимание: если часы не носятся, автоподзавод не работает. В этом случае часы могут остановиться, в зависимости от первоначального завода, до истечения 40-часового запаса хода.

БЫСТРАЯ УСТАНОВКА ДАТЫ

Во избежание ошибок, рекомендуется изменять показания даты между 1 часом утра и 18 часами вечера, когда механизм календаря не работает.

В некоторых моделях Royal Oak для установления регулировок необходимо предварительно открутить заводную головку.

Если часы показывают неправильную дату, вытяните заводную головку в положение C (быстрой установки даты) и поворачивайте ее по часовой стрелке, пока не появится нужная дата.

В некоторых моделях Royal Oak после этих действий тщательно завинтите заводную головку в положение A, для обеспечения герметичности ваших часов.

Использование функций

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ХРОНОГРАФОМ

В некоторых моделях Royal Oak перед использованием обязательно нужно вывернуть защиту кнопок (против часовой стрелки).

Пуск

Нажмите на кнопку E

Остановка

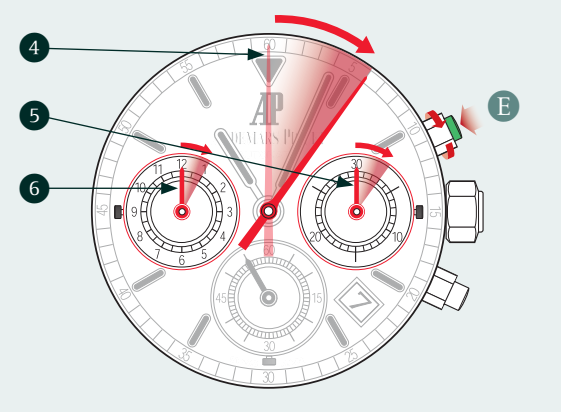
Нажмите повторно на кнопку E

Длительность измеренного промежутка времени можно узнать по:

– стрелка хронографа 4

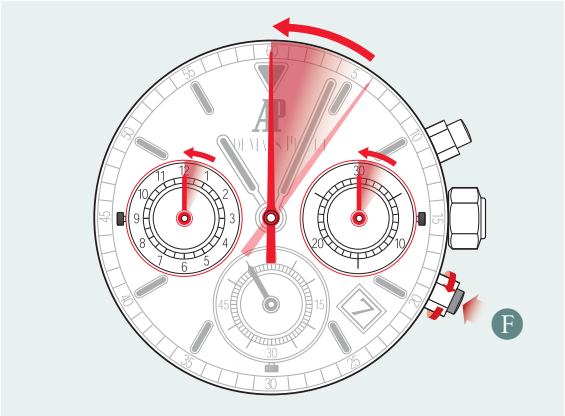
– стрелка счетчика минут 5

– стрелка счетчика часов 6



Сброс на ноль

Нажмите на кнопку F



Выполнение хронометража

После первой остановки хронограф можно запускать и останавливать без сброса на ноль, прибавляя к показаниям первого хронометража последующие. Во время этих операций часы продолжают работать как обычно.

В некоторых моделях Royal Oak затем нужно тщательно завернуть защиту кнопок (по часовой стрелке), чтобы обеспечить герметичность и не допустить нежелательного включения и выключения их функций.